

# Entwurf eines Amifes.

58. *gadagahjums.*

Mr. 12.

Trefchdeenâ, 21. Merz (2. April).

1879.

*Nebst einer adreßt: Pastor Safranowicz, Groß-Umz pr. Umz, Kurland. — Gespedition Besthorn & grahamat- und Bohde, Belgarnow.*

Mahditoje: No eefschemehm. No ahrsemehm. Wissatnakahs finas. Kelschku kahnös  
kahds wahrdisch fanneckeem. Wehntle Dhschkerim. Drufas mifsejams. Abbi-  
das. Glubina schanas.

### **Wiederholung**

**Pehterburga.** No Austrakanas puses turenas generalgubernatore  
graefs Melikows laisch wehl arweenu ikdeenas us Pehterburgu finas,  
ka tur laudihm ar weselibu klahjabs. Mehris nu gan fen jau tur va-  
judis, bet ar to dñshwes isskaidroschanu tur wehl peeteek deewsgan.  
Wetkanas pilfehtin u s dakteru komisiones nospreedumu tika wehl 67  
uami nodedfinati, lai wisa fehrgas fehfla isnihktu. Schee nami kohpö  
bij notafereti us 45 tuhft. rubl., tohs ismafkahs krohna renteja.  
Pehterburgas awises peeminedamas, ka mehris isgalehts, issaka plascha-  
kos wahrdös to wehlefchanohs, kad jel waldischanai laimetohs dñh  
isbeigt ari tohs zitus sadishwes trumus, prohtet to netiklu garu, kahdö  
dauds jauneklös eemetees, kas wisu kahrtibu ar kahjahn min un ne-  
grib ne waldischanai, ne Deewam klausäft. Ari schahdi trumi, kas kā-  
nikna fehfla schur tur fadihgusi, ir bes kahdas schehlaftibas jadeldē,  
jo ari garigas fehrgas ir deewsgan lipigas. Pehterburga kahdā ga-  
stus i winu nedelu weenā kambari atraduschi lishki, pee ka flepkawu roh-  
kas bij redsamas. Weens jauneklis, smalki apgehrbees, bij tur gastus  
pahri istabas isihrejis un tur lizis sawas mantas eenest, tschemodanu  
un kifeni. Ohra deena aifgahjis; istaba stahwejuß nu wairak deenas  
aifflehgta, kamehr sahkuschi nejauku smalu zaute durwihm ohst. Polizeja  
durvis ulausdama atraduschi lishki; swahrkös bijufi pafe us to wahrdū „Mitsail  
Tcherkaski“ un lishkam pee muguras pepsrausta shmitte ar teem wahrs-  
deem: „Spijons, noteefahts us nahwi zaute muns Kreewu sozialistsem  
un dumpineekem!“ Tik jau par to, ka wiisch nebij gahjis ziteem bee-  
dreem lishds us wiiseem nedarbeem, palaidonit bij to nogalinauschi un  
lishki tur gastus pawahluschi.

— Generalis Todlebens jau 11. Merz ar wifū sawu fchtabu no Warnas nahkdams atbrauza Odesā. Ne-apredsams lauschni pulsēto fagaidija un ar gawilefchanahm apfweizinaja.

No Pehterburgas rākstīja jau 12. Merz, ka tas saßlimuschais dworniis Prokowjew's ir jau itin wesels un schinis deenās tiks iſlaisti no lasaretes. Profesors Botkins, kas bij spredis, ka ta slimiba ir mehris bijis, dohſees uſ ahrsemehm.

— Leelakais winnests, 200 tuhkt. rubli, pеe ohtras usdewu-  
aissleenas islohseschanas 1. Merz kritis us' biletzi 44, fehrija 12,898,  
kura kahdam Pehterburgas fungam, wahrdā Botte, peederejusi. To  
jau nu gan laimesmahmina faldi skuhpstijufi! —

— Jau agrak siroja, ka ir nodohmā nemts karadeenesta laiku preeksch teem, kam pa lohſi ja-eet ſaldatōs, pa-ihſinaht no 6 us 4 ga-deem; bet tā tas valka. Tagad nu alkas, kā „Now. Wr.“ ſino, ta-leeta ir fahkta kustnaht un titkahl pawesta us preekschu, ka iſſtrahda-jums jau nodohts peederigā weetā preeksch apſpreechanas.

— Tautas-avgāismoschanas ministerijā teek apspreests weens preefschafts, mets, pehz kura angstskohlu profesori tilk pehz 30 gadu deenesta laika dabuhē pensiju un ne, kā lihdsschim, vēhz 25 gadeem; bet tad nu ari pensija istaisīhs par gadu wiſu profesora lohni, kuru wiſsch amata buhdamē par gadu pelnījīs.

*N. pagasta-wezakajam.* Latv. Aw. 8. num. pag.-wezakais faka, ka es esoht wiſu atſaužis, ko 48. num. p. g. iſſajijees. *Waj-* wiſch manu 5. nummura atraſdamohs atbildi grohſijis, jeb to nau ihſti iſlaſijis, to newaru iſprast. *Ta wiſch* to buhtu ihſti iſlaſijis, tad ari buhtu ſapratis, ka es newis atſauzu, bet wiha — mana weh-ſtijuma — greiso ſajehdſeenu iſſkaidroju. *Wiſch* mani noſauz par-glehwuli, kas flehpjahs aif aifwehna, bet nemas nepeerahdā, kuit un- aif lahda aifwehna es flehpjohs. *Ta ir ſmaga apwainoſchana,* jo

glehwulis ir moraligi miris; pag.-wezakais man prasa: „Ko faka astotais bauslis?“ Kā rāhdahs, tad winsch pats to wehl nepasihst, jeb tihšči to pahrkahpj. Tahlat winsch zerē, ka es, kā fchi gada nelaimigš rakstnecks, no wina apkarohts, ja ne-apklusfchu, tad warbuht zitā reisā nelikfchu wairs fawu krahjuminu ismehroht, kā fchoreis. Iku, nekas; ari pag.-wezakais, kura fchisre jau fen laikraksts mirdseusi un kas jau wezs autors un awischu korespondents ir, zeen. lafitajus it kreatni ar fawu karakteri un morali eevastītīnaja. Pag.-wezakais teiz: „N. pagastu ir dauds un pag.-wezako ir bijuschi dauds, (tad jau wehl tagad waijag buht dauds pag.-wezako) kas daschadas finas ir awisehm rakstījuschi, — tik ne-isprohtams, kurā malā — schna Janis „senak“ „tumfchaje“ N. pagastu ar kādu dseijneku istehlojis.“ — Kā rāhdahs, tad B. Š—S. ī. pats nesin, kuram N. pagastam winsch par pagasta-wezako rakstahs; ja winsch to dseijneku nepasihst, tad tadeht lai nemās par wina eksistenzi neschaubahs; dauds leetas war paſauļe buht, kuras es un pag.-wezakais nesinam, waj tapēhz jau waram dohmaht, kā tahs ne buht nau? tāpat kā pag.-wezakais dohma, kā es esohf if teem pazehlees, kam bij „jasehsch aiskrahfnē“, ja warbuht pag.-wezakais ir bijis tik noschehlojams, fawu behrnibu tur pawadiht, tad lai tadeht nedohma wiš, kā jau wiži bijuschi tik nelaimigi. Winsch preezajahs, kā es woirs N. pagastu tā nenizinu, bet tanī uſſkaitu daschus gohdamus wihrus, tāpat kā winsch to esohf wehlejees un aisskahwejis. Tē nu ir japrasa, kuriš no mums wianu noſauza par tumfchu, nizinanu pagastu?! Pag.-wezakais pa dauds ahtri aismirš, ko pats isrunajahs.

Beidsoht wiensch tik atminahs to strihdus zehloni — skohlas afmenuē, — es efoht teizis, tee paleekoh̄t masak; ta tas ir taisniba, to apleezinahs tee wihri, kuri paschi us pawehli tohs afmenuē aiswađa, un kas teem buhs atwähleschanu dewis un tur klaht stahwejis, to tee ari peerahdihs; tadehk preesschlaikā lai pag.-wezakais nemas man laimi us klahtstahweschamu newehl, warbuht ta pascham ari war peenahktees, un tad ir preeks wehjā.

Zeen. lafitajus luhdsu peedoht, ka masa sinojuma deht tik gari, negehligi strihdi zehlahs; es winam wairs zaur awischm ne-atbildefsch; ja winsch wehl kahdas apwainodamas atbildes rafsths, tahs paliks no manim ne-eewehrotas. Jo kas ar dubteem ohtram swesch, pats no kehstjahs. — schna Janis.

Si Greenvaldes appgabala. Leel-Gezawas kalpa W. kehwe preefsch seemas-fwehtkeem fastahwejusi preefsch raguhm eejuhgta wefelas 3 nedekas meshâ. Wihram no Tselgawas mahjâ braukdamam ta aifbehgusi; lai gan winsch to mellejis, tad tomehr nedabujis un zerejis, ka irnosagta, betdaschas deenas preefsch seemas-fwehtkeem ta iratrasta meshâ; ragus un weena dseaugste bijusi aiskehrusees, ta ka newarejusi ne us preefschu nedf atpakat tit; kehwe ar badu mohzidamees noehdufi ilfses galu un tuweje behrsmu apkrimtuß. Lai gan ta jau 3 nedekas tifpat ka ne-ehdufi bij pawadijusi, tad tomehr, tad atradejës to mahjâ brauzis, tezinus skrehjusi; tad dohts ehst, tad nefajehgusi ka un ko ehst. Tuwejahs mahjas funi gan latru deenu skrehjufchi meshâ reet un rehjufchi weenumehr weenâ weetâ, bet neweens nenahzis tais dohmâs, ka tee kehwi reetu, — lihds kamehr preefsch seemas-fwehtkeem eedami slohtas-sarus greest to atradufchi. Ka israhdiyahs, kehwe bij eeskrehjusi weena pati meshâ un pee kam, ka mineju, aiskehrusees un ilau qaweni lihds ar salu vahrzeetuß. —

Pahris nedekas preefsch seemas-fwehtkeem us Felgawu malku we-  
doht wesmis gahwi gahsdamees usgahsees Kr. Garoses pagasta S.  
faimneeka sehnam wiesfü; kad iswilkuschi is gahwja, kad nebijusfi dñsh-  
wiba manama, bet wehlač, kad fülmüa eenestis un glahbschanas-lihdsekti  
prohweti, atdsihwojees. — 8. Merz nositahs Kr. Garoses S. Faim-  
neeka kalps, kuram malkas wesmis gahsdamees usktitis wiesfü. —

Isgahjuschā rudenī bij Leel-Gezawas pagasta S. fainneka istaba aisdigusées, bet drihsunā tika iš Gezawas sprize atvesta un tad nodschīta, tā ka tikai jumts nodedfis. Mantas nekahdas nefadegusches. —

Pagahjuschō rudenī un seemu mehs newarami wis pē ihſti laba-jeem ſlaitiht, jo rudenī nebija kreetnas plikſalas un tā tad ari kamehr ſneegs ſasniga, purwi ne-aiffala; tadeht ilgi waijadſeja or ſeemas brau-zaemeem riħkeem tifai pa waſaras-zeleem braukt. Kad nebuhtu pē Sah-ſites pahr Gezawas upi tilts bijis, tad lauzeneeki it labi ilgi wareja ſwelpt un ar auksjo wehju eedraudſetees, jo upe gan bija pahrfaluſt, bet neworeja ledū pahri braukt, un gar Sahlti ſeemas-laikā ir leelakā malkas re. weſchana. Tahda pat liga ari ſchinī paſafari jazeesch: zaur to, ka agri uſnahza tilts laiks un noļauſeja to jau tā tā mas buhdamo ſneegu no zeleem; jakulahs atkal pa waſaras un ſeemas ſadurahm! — — —

Bauſkai par pilſehta galwu ir iſwehlehts magistrata ſekreteeris J. Gadiſhe. Lohnes tam ir pеepreets 600 rubl.

Uſluhkojoh tafs walſtſinas, zik Kreewusemē 1877. g. katra gubernā miruſchi, jaſaka, ka Baltijas gubernās ir wiſmasak miruſchi bijis (2 prozentos.)

Iſ Jaun-Gezawas. Muhsu ilgi gaiditā ſkohlaſ pahrbuhwe nu weenreis gatawa tikuſi. Bij gan zaur to dauds aiflaweſchanas muhsu pagasta ſkohlaeku mahžibai, kas wairak tā gada laiku wilkaſ. Bet nu zeresim, ka zaur viſnigaku ruhmi buhs ari viſnigaku mahžiba muhsu behruineem, ko fen jau gaidijahm. No ſirds wehlu ſħai ſkoh- lai tizibā augt un ſoloht. M.

Iſ Wezmuiſches apgabala. Pee U. pagasta peederigs deedel-necks jau wairak gadus, tā dohmaju, iſ palaidnibas negribedams ſtrahdah, ir apfahrtejeem pagasteem par reebekli un peedauſſchanu. Zik ſchi apgabala pagastus paſiħstu, tad gan waru leezinah, ka it wiſur neſpehjneeki un truhkumu zeſdamee teek apgahdati. U. pagasta tafſhu zitadi nebuhs! Bet tā tahds deedel-necks, kas jau kriminal iſmekleſchanā bijis, no peederigahs waldeſ bes uſraudſchanas apkahrt waſajahs, par to es brihnoks. — Gefahla ſtas kleijoja apkahrt kah- jahm un ar Deewawahrdi gahnuiſchanu, ka ar beſkaunigu dſeefmu dſee- daſchanu daſwanas iſkaulejahs. Beidsamā laikā tas bij eegahdajeſ ſirgu, — us kahdu wiſti, to neſinu; bet kah ſawu wehderu zauras deenās ar brandwihnu pilda un nabaga lohpinan jaſtahw ne-ehduſcham, tad ſaprohtams, ka tā ilgi newar eet. Kahdu deenu badā nowahrdsinatais lohpinuſch netahl no Wezmuiſches Bekerkoħga bij pakritis un neſpehja wairi ſeltees. Deenu un nafti ar badu moħżidomees tas bij iſ ſneega gulejji, kamehr Stelpes pagasta-preekſchneeks P. kgs par ſħo ne- laimigo dſihwibu apschehlojahs un to noſchahwa. Noſchelojams, ka ſchinī apgabala truhkli lohp-aiſſtahwefchanas beedribas lohzeſku, — waijadſiba tē lohti manama. — — —

Iſ I . . . . . (Kurs.) Kā ſeelwalſtis pret lipigahm ſlimi- bahm iſturaħs, to laikarakſti ir papilnam ſinuſchi, bet tā tafs ma- jahs walſtis (pagasti) tai leetā darbojahs, to tif waru iſ muhsu pagasta paſtahſtiht.

Schi gada eefahkumā bija karfonis (tihfus) P. mahjās eewilzees. Starp jaſlimuſcheem bija ari pats fainneeks, kas ari pag.-wezakais ir. Pagasta darifchanas nu taya weenam no preekſchneekiem uſdohtas. Bet ko dara muhsu pehdigais (pehrnais, wezais) pag.-wezakais? Sa- dſirdejis pa aufu galeem kas ſin ko, un no kriſtigas miħleſtibas dſiħt, eejuhds ſawn behrili un teefham uſ Tukumu prohjam, likt P. mahjās pehz pehdigā p.-w. dohmahm aifſeħgeleht. Virms tas uſ pilſteefu aifeet, ſateetahs ar Smuklu un Zuſku, un iſteiz, kahdās nopeetnās darifchanahs tas atbrauzis. Tee atkal pateiz ziteem, kahdā ſaumums zeh- lees un — — „zik wine gudre!?” Noſchelojama buhſchana, augſta teefi to wairi nevaſna, un kad wehl no weetas ahriftes peerahdiſchanas par ſlimibu truhkli, tad jau dabuja garo degunu, ko buhs pē nejehga bantes neħſaht. Ar tahdu pagohdinachanu pa-augſtinahs wiſch wehl ſeħħek warona darbus fahk iſdarikt. Tas no-eet pē ta jau pē- miuetā p. preekſchneeka un ſamuſna to, kas wehl eefahzejs ſawā amatā, lai aifleed ſee-eet un iſ-eet P. mahjās. Sinams, muhsu dakteri kungs, pē ka wiſpirms waijadſeja greſtees, paſika pawiſam ne-eewehrohts. Pagasta-preekſchneekam gan likahs ta leeta neriftiga buht, bet pehdigis p.-w., kas trihs gadus walbijis un kas zaur laikarakſteem tapiſ uſ- ſlawehts, tas tafſhu buhs gudraks. Par to laiku bija kalps nomiris, kalps, kas dauds kalpeem par labu preekſchneekidereja, un tapehz daſch labi gribiha wiſ uſ duſas-weetu pawadiht. Ge-eet un iſeet nau brihw, bet kas to liħti lai pagħlab? tē pehdigā p.-w. gudriba bij par ſeklu. — Ta leeta buhtu jo wairak eewehrojama, ja tif wiſch pehdigais pagasta-wezakais nebuhtu. — — —

Zaur Aſtrakanas mehri iſtrauzeti gan daschi jau no bluſas iſtaifa ehſeli — tā ari mehs to peediħwojahm — bet ka nu no dſirkteles ari war uguns ſeltees, tad taħħdōs briħſħōs buhs wiſpirms pē aħriftees greſtees un ne uſ ſawu galwu ſahkt praktiſereht — tā muhsu pehdigais p.-w. to darija, zaur ko tas laumums iħſti pōt laumumu war tapt. — Schefriſt.

Rehweles laſarete 8. Merz riħta 3 tur dſeedeſħanā efoſchi areſtantti tika no waſtſaldateem noſchauti. Tur bijuſchi laſarete pa- wiſam 8 areſtantti, tee ſahluſchi ſaldatu waſti nerroht un dasħadi drau- deht, un kad ari laſaretes uſraugu nekkla ſiħiſchi un zehluſħeess kahjās, tad ſaldati dewuſchi ar flintehm ugu ni, tā ka 3 uſ weetas noſchauti un 1 ſmagi eewainoħts. Tee atlikuſchee 4 paſlehpuschees faktos un ſahluſchi luħgt, lai peedoħd.

Iſ Rejanas ſino, ka tur 9. un 10. Merz breeſmigi ſneega-pu- teni ploħfiſuſchees; eſoħt 22 noſaluſchi ziļweki atraffi. Uſ dſelzzeleem brauzeeni ir apstahdinati.

No aħrifemehm.

Berline. Keiſars Wilhelms rakku iſ Bismarckam un uſdewiſ, lai wiſch iſſludina pawalſtnekeem to pateizib, ko wiſa ſirds ſaſuht par taħm daudſkaħtiġahm miħleſtibas-ſiħmeħm, kas wiſam 22. (10.) Merz preeſuhtitas, kurā deenā tas debefi Teħws wiſam to scheħlaſtibu paraħdi- jis, ka wiſam wehlejis atkal jaumi dſihwibas-gadu, to 83., uſfahkt; wiſch neſpehjoh tafraム iħpaſchi ſawu pateizibu iſteikt, tadeht to da- roht uſ reiſ preekſch wiſeem; bet wiſas, ari tafs wiſmaſakħas miħle- ſtibas-ſiħmeħ wiſam buhs miħlas un atgadinh, ka ir gan dauds ſir- ſħu, kur ween til Wahzu meħle ſħan, kas wiſu ar preeku peemin un kuru ſirdiſ preekſch ſawu ſemestehwa un teħwijaſ jo karxi pukſt. Lai Deewi pufchko wezo ſirmalvi bagatigi ar pawalſtneku miħleſtibu, jo wiſch to ir paħpharim pelnijis, un wiſu uſtur wehl dasħu gadu wi- fai Wahzijsi par goħdu un ſweħtiħu!

— Prinziſ Waldemars, Wahzu kroħna-printscha deħħi, dſimis 10. Februar 1868. g. un tā tad 11 gadus wezs, ir 14. Merz, pul- ſten puſzel tſħetṛōs nafti, ar ſirds-ſchlaku nomiriſ. Keiſara namam atkal jaunas ſirds-ſahyঃ pēhż ſirmahs galwinas dſimuma-deenas pree- ſkeem. —

Wihne. No Deewid-Ungarijas dſird atkal par jaunahm uħ- dens-breeſmähm. Teiſs-upe atkal pahras weetā ſawus wiſaus pah- dambi ſkalojoh; tāpat ari weena zita upe ſawu dambu trihs weetā ſahrrahwuſi un apſedſoħt leelus labibas-ſauku ſtreħkus ar ſawahm ſtra- jahm ſtraumeħm. Weens prahws pilſeħts, ar 12 tuħkli eedſħwotaju, eſoħt breeſmās; teekħot ar pulkſteem ſwaniħts un wiſwiſadi pēhż palliħga fleegħts.

— Beidsamajās deenās iſbreħza zitas Wahzu awiſes, ka Wet- kanki atkal weena 11 gadus weza meitina apſlimiſ ar meħri; eſoħt ari zitt no aħrifemju dakterem, kas tur tai, tā fuqka, meħra ap- ga- bala tagad uſturaħs, uſ turen oissteiguschees to leetu iſmekleħt. Kad tif atkal nebuhs leeka riħħles baſune, jo Loris-Melikows tak ſino, ka tur neweens ar meħri nau faſlimiſ.

Pariſe. Pa Franzijsi et wehl tāpat, tā jau iſgahjuschā nedelā mineħts; newar un newar tafs waldeibas leetas tur wehl no grunteetees un tee prahti weenotees. Aħħraki gan laikam ar taħdeem ſtriħdeem nemiteſees, kamehr peediħwohs ta wahrda pateeffi: „Meers baro, nemeers poħsta!“

Londone. Englante gan ſipri ween zereja, ka jaunais Afga- niſtānas waldeibek Žakub-Ķans uſ meeru dohmahs un ar wiſu liħkumā eelaidiſees. Bet tagad, tā dſird, ſahloħt tafs dohmaſ ſamas ſumt pē malas, jo jaunais waldeibek negriboht wiſ Englantei roħku ſneegħt. Englantei wekk ſawu karaspħek waen uſi ap Dschelalabadu kohpā un oħtru atkal ap Bewaru un Alkelu. Buhs gan nabadſtei wehl jaħaujħas waj-rib, waj-negħib.

— Londones leelabs awiſes „Times“ ſino, ka Seemet-Perſijsa 10. un 11. Merz biuſi ſtipra ſemex-triħżeſħana, zaur ko wairak weetā ſeħħek apſlaħdetas un diwi ſahħi ſawifam ſavohſtiti. Bee 1100 ziļweki pē tam dſihwibu paſauðejuſchi.

Iſ Keniġsberga ſakfa, ka tagadejais febais ſeemas laiks tu- renes andelei deewsgan prahwu roħbu zehrtoħt. Kreewijas Bal- tijas-juhrs oħħiſas fals jau oħtrreis ſchinī gada aiflawejoħt andeles zelus un luqnejibai pulta ſlahdejħoħt. Diwi kugi pē Rehweles, kas ir-peeħħadet iu gatawi fħurp uſ Keniġsbergu prez- ċes west, newaroħt ne no weetas, jo eſoħt ledū eespoħstoti; tāpat ari zitt ſħe- ġenies kugi atkal newaroħt turenes oħħiſa etiħt. Ari Rehwele ſahk to zirteenu jo deenās wairak manħiħ. Behri ſħi luqnejibha eefahkħas



Reinhard's tadeht steidsahs fawas buhdas walli augstaku usmest. Lai waretu finaht, zik deenas ir pagahjuschas, wiensch apnehmahs ikdeenas weenu strihpus us weenu no buhdas ribahm usgreest, un eefahka ar to, ka diwi strihpas usgresa.

Kad ohtru rihtu wenteri iszehla, redseja, ka wina puhlsch nebij weltigs bijis, jo siwis bij eekschä un tik seelas, ka winam bij preeskch wairak deenahm ehdeena deewegan.

Laiks palika arweenu nelahgaks. Sneega kahrta palika heesaka, Upite aissala, un tikai ar mohkahn wareja muhsu Robifons sveijas un fmelschanas weetä ahlingi isszirst. Jo aufstaks palika, jo droh-schaki palika wilki. Wini apkrimita buhdu tanis weetä, kur nebij sneegs preeskchä. Pa nafti wini taifija tahdu lehrumu, ka Reinhard's newareja aismigtees. Daudsreis wiensch wareja tikai tad no wineem walä tikt, kad wiensch us wineem schahwa, un weens jeb ohtris no wineem fawu nelaynibu ar dshwibu aismalkaja. Salam nahza wehl afais seemeta- wehjisch palihgä. Daschreis bij wehjisch tik stipris, ka wiensch pat sneegam un bishela ahbai zauri puhta un tikai knapi wareja eekschä istureht. Beidsoht wiensch nesnaja zitu neko dariht, ka us seemeta-pusi wehl ohtru walli usmest. Bij gruhts darbs; tikai pehz diwi deenahm wiensch tika gatows. Bet nu ari redseja, ka nebij pa welti nophlejees, jo mihligs filtums waldija buhdä.

Weena deena fehjabs pee ohtras. Ta bij astonas nedelas pagahjuschas, un seemas-fwehki nahza klah. Kad fwehtajä rihtä uszehlahs, peepildija fehras wina fredi.

„Nu wini fehj mahjäss,” wiensch runaja apfesch fewis, „ap egliti un preezajahs par radu un drangu mihlestiba-dahwanahm. Waj wini gan mani ari atmin? Mani, kas es te Klinischku kahnos weentuligi dshwoju? Af, kad es buhtu mahjäss, ka waretu mahtes mihsä azis skattees un brahkus un mahfas aplamp! Warbuht ka es winus nekad wairs neredsu, warbuht ka pawafara faule manus kaulus balina!”

Afaras tezeja winam par waigeem semë. Newilohit wiensch fanehma rohkas un dseedaja to ferschinu:

„Ko palihds behdajoht aprihtees?  
Ko palihds muhsu waimanas?  
Ko palihds ar' ikdeenas bihtees  
Un fuhdseht fawas behdinas?  
Mehs fawas waidas wairojam,  
Jo wairak mehs wehl noskumstam.”

Tiklihds ka wiensch bij nodseedajis, nahza fwehts meers pahr winu. —

Upmeerinahs wiensch apnehmahs ari tepat fwehtkus nosfwehtih. Ohtrapus upes atradahs eglu birsite. Us turenit wiensch nogahja. Masahs eglites bij lihds yusei apsniguschas. Wiensch raka un bij drihs smuku kohzian usgahjis. To wiensch nozirta un neza us fawu buhdu.

#### 7. I siaukt s eem a - f we h t k u - p re e k s .

Egliti nefoht wiensch trihs melnumus, tahlu pee eleijas malas, eeraudsija, kuri, ka likahs, us preeskchu kustejahs. Wiensch nolaidahs tuhlit pee semes, jo newareja finaht, waj tee nau eenaidneeki. Tad wiensch lihda us fawu buhdu, gribedams finaht dabuht, kas tee nahzeji tahdi ir, un ko wini grib. Alis sneega walles wiensch skatijahs teem trim melnumeem pretim. Bar to starpu tee bij arweenu leelaki un beidsoht par Indianeecheem palikuschi. Sarkanee gan bij duh-mus pamajuschi, un gribedami finaht, kas tur ir, buhdai ahtri tuwojabs. Reinhard's panehma pulvert un lohdes un apnehmahs newis eekschä palikt, bet ahrä paslehptees, lai waretu issnaht, kahds nodohms Indianeecheem. Wiensch lihda par ismihto tekli us upi, par upi pahri eekschä alkchru beesuma, kur paslehphabs. No turenit wiensch wareja buhdu skaidri redseht un katu, kas wina tuwojabs, noschaut.

Gandrihs pusstunda pagahja, tad tik Indianeechi parahdiyahs. Bij trihs nejauki tehli. Wini tuwojabs buhdai no trim pusfehm, no kam wareja wehroht, ka wina nodohmi nebij wis draudfigi. No wina israiboteem waigeem Reinhard's wehroja, ka wina pee Pawneju zilts peeder. Weens bij few pelekä lahtscha ahdu us plezeem usmetis; lahtscha galwas-ahda bij par galwas, un preeskchlahju-ahda par rohku arfegu. Wina apgehrbs kohpä ar wina spohschajahm azihm padarija wina isskati lohti nejauku.

Kad Pawneji bij buhdai us simtu sohlu tuwojuschas, fauz a nejaukais zitus zaur rohkas meteenu klah. Wini farunajahs aschi bet lohti kusu. Ka likahs, tad wina newareja fa-eet weenos prahdös. Reinhardam likahs, ka neweens negribeja pirms buhdä eet eekschä.

Wairak reisas lahtscha ahda rahdiya us pehdahm, kuras sneegä atradahs, gribedams peerahdiht, ka tikai weens bahlgihmis buhdä at-rohdahs, bet wina beedri tomehr negribeja buhdä eet eekschä.

Beidsoht nejaukais warbuht dohmaja, ka winam waijag eet zi-teem pa preeskchu, un tad wiensch fahka, no ziteem pawadihds, buhdai eet klah. Gaididams us to, kas tur isnahks, skatijahs Reinhard's zeeti ween us wineem. Wini bij jau durwju klahatumä nonah-fuschi. Lehnam un bes kahda lehruma atwilka pirms preeskchkaru nohst, un gahja tad tik pat lehni, ka nahjis, atpatal pee fawem apfeschneckeem.

Nu meschoni fahka tik nejauki schant, ka buldas ka krusa buhdä bira; ahtraliwinne-aprima, kamehrwifas buldas bij isschahwuschi. Tad nehma fawus kara-eerohtschus, nejaukohs skalpu našhus, rohkä, lai waretu eewainoto pretineeku pawifam nonahweht. Našhus rohkä tu-redami wini tuwojabs durwihm. Nu ari Reinhard's nepasina wairs schehlastibu. Spihdosch fibens isskrehja is wina flintes, tam nahza ohtris pakat, un abi beidsamee Indianeechi walstijahs fawas ašinä.

Tas, kusch bij pa preeskchu gahjis, stahweja ka no pehrkona trahpihts. Wiensch nesnaja, no kurenit tee nahwigee schahweenit nahza. Reinhard's bij pazehlees, lai waretu flinti no jauna peelah-deht; lehrums darija Pawneju usmanigu. Ur weenu lehzeenu wiensch bij par sneega walli pahri. Ka fashauts breedis wiensch skrehja proh-jam, un Reinhard's, kaut gan wiensch bij flinti atkal peelahdejis, lahwa wiensch skreet. Wiensch gahja fawai buhdai klah un redseja, ka weens Pawnejs bij pagalam, bet ohtris tikai eewainohts. Gewainoto wiensch eeneja fawä dshwoksi un nosika wina us fuhnu gultu.

Tad wiensch noschauto atwillka no buhdas nohst, israka sneegä kapu un paglabaja winu tur.

Kad wiensch us fawu buhdu atpatal atnahza, atrada wiensch fashauto gulta fehchoht. Wiensch uskatiya fawu pretineeku ar tahdahm azihm, ka kad wiensch no wina nahwi fagaeditu.

Reinhard's noleezahs pee Pawneja, ismelleja wina wainu un atrada, ka wina nebij bibstama.

Wainu ismasgajis wiensch to fashja; meschonis likahs lohti patzigs par to. Un kad wiensch Pawnejam wehl zeptu siwi paſneedsa, nesnaja tas no brihnumeem ko dariht.

„Bahlgihmis,” wiensch teiza lausdams pa angliki, „ir gan weens no melnajo tehweem (t. i. misionareem pee Mifuri.)

„Ne,” Reinhard's atbildeja. „Leelais gars muhs mahza, ka waijaga fawus eenaldeekus mihleht un wineem launu ar labu atmalfahrt.” —

Indianeeitis atplehta fawas melnahs, fchaurahs azis, zik platas waredams, tad wiensch teiza pehz kahda brihscha: „Us mums teiz leelais gars: Nokaj bahlgihmijus. Wini ir laupitaji. Nem wina skalpu, jo wini ir juhs peckrahpuschi. Isdien winus is juhsu jalks-gruntehm, kurä wini zaur blehdibu un fleykawibahm eetikuschi. — Waj leelajam garam ir diwi walodas? Lai mans brahlis to isskaidro „Nekim.” —

Reinhard's nu raudsija Indianeeitim leelä gara ihsto walodu is-skaidroht. Wiensch teiza, ka baltee ir dauds pret farkanajeem grehko-juschi un ka farkanee fawas atreebshchanahs juhtas tura par leelä gara balsti. —

Nekis klausijahs usmanigi us Reinharda waherdeem un no wina gihmja wareja lasht, ka wiensch teem tizeja, bet tomehr wiensch kusejea un skatijahs dohmadams us semi.

Ta nu bij Reinhard's few beedri eemantojis. Pehz kahdahm nedekahm bij waina fadisjus. Bet nu nahza zitada nelaime. Upite bij gandrihs pawifam issalusi un ne-issdewa wairs siwis gala gahja us beigahm, un nu radahs bads, nejauks weefis weentuliba. Indianeeitis newareja falu lahga iszeest, badu drihsak, Reinhard's turpreti falu un ne badu. Ta wini fehdeja stundahm pee uguns, leefmäs flatida-meess, bet ka kahda waimana buhtu pahr winu luhpahm nahku.

#### 8. G la h b s h a n a .

Ta bij wairak deenas pagahjuschas. Reinhard's pehz strihpahm skatidomees redseja, ka Februaris gahja us beigahm. Sals palika masaks un faules-stari arweenu filktaki. Bar nelaime newareja nekahdu usturu dabuht. Weens wilks, kuru noschahwa, dewa mas galas, jo wiensch pats bij baha-nahwei klah bijis. Drihs abus bads ta moh-zija, ka wina pusnogibbuschi us gulu nokrita. Deewu luhgdoms Reinhard's fanehma rohkas, azis winam pahrgreesahs, un wiensch dohmaja, ka beidsamais azumirklis ir klah.

Peepeschi wiensch uslehza fabaidjees stahwus. Wiensch dohmaja sohlus dsirdejis, kuri buhdai tuwojabs. Birns wiensch wareja pazel-tees, tapa preeskchkarus atrauts nohst, un augsts wihrs bij redsams. Bij Indianeeitis. Reinhard's grahba pehz bises, bet kad fwechais

uguns gaijma eenahza, nojveda Reinhards eerohzi nobst, jo Rekluds, Banoku wirsneeks, stahweja wina preeksch.

Skana esfaulkhanahs gahja pahr Indianeetahs luhpahn, sawu draugu eertugoh.

„Leelais gars lai ir flamehts, ka Tu wehl dsihwo,” winsch teiza, tad nolleezahs pee holtä, winam runa pudeli pee minutes likdams. Reinhardsam likahs, ka kad winam buhtu jauna dsihwiba eedohta. Winsch pazehlahs un fneedsa pateidamees Indianeetim rohku. Tagad wina azis krita us ohtru zilweku, kas kaschokos eetinees pee buhdas durwihm stahweja. Winsch wina tuhlin pasina. Bija Wahita. Wina fneedsa tam rohku un teiza:

„Baltois brahls gan ir pulka iszeetis. Mehs gribam winu lohpt, lai winsch ofkal spirgts un wesels tohp.”

Reinhards gresahs ofkal pee Rekluds. Bet ka winsch fabaidjahs, kad winsch wina gihmi usfkatija. Kahds tas gihmis usfkatijahs, to newar neweena spalwa aprakstiht! Stihwi winsch fkatijahs us Pawneju, un wina azis swehroja. Pawnejs turypetim usfkatija wisa meerä sawu pretineeku; winsch gaidija sawu nahwi.

Beidoht Rekluds pazehlahs, gresahs pee sawu drauga un prafija trihzedams:

„Ka tas Pawneju funs nahk schini buhdä?”

Reinhards winam isskahstija, kas bij notizis. Rekluds klausjahs usmanigi us wina runu un fazija:

„Monam brahlim ir mihksta firds. Nebuhtu leelais gars schi farkanä wihra rohku sawaldijis, tad buhtu Tu winam par upuri kritis.”

Kad nu Reinhards prafija, waj winsch to pasifist. Banoku galwa teiza: „Nekis ir mana leelakä eenaidneeka dehls. Winsch bij tas, is kura rohkhm mani mans brahls atschabinaja, kad mohku nahwe preeksch manahm azihm stahweja. Es wina gribu nokaut, lai wina skalps manu wigwamu puscho.”

Pebz teemi wahrdeem Indianeetis iswiska dunzi un grubeja Pawneju nokaut. „Nedari!” Reinhards fauza un nostahjahs starp winu un Pawneju, „winsch stahw manä apfargashanä.”

Rekluds wina usfkatija ar sawadahm azihm. „Waj Nekis Tevi negribeja noleetaht?” winsch prafija.

„Es winam esmu veedewis,” Reinhards atbildeja.

Rekluds aishahs sawu nasi aif johstas un nefazija wairs neweenu wahrdi.

Tagad Wahita peegahja pee Pawneja un fneedsa winam pahri schekles gatas, kuras schis badigi aprija. Ari Reinhardsam smekija hariba, kurn winam Indianeete pasneedsa. Wisi tschetri sehdeja ap ugunt, Rekluds stahstija, ka „bisela ahda” bij us Banoku sahdschu nogahjis un tur no holtä eeksch pastes-buhdas stahstijis. Winsch un wina mahsa bij tuhlin no wina dohmajuschi un tadehl, ka seema bij tik nejauka, wina glahbt nahkuschi.

„Gesim wehl schodeen us Banoku sahdschu atpaht,” winsch teiza sawas runas beigas, „es kahnä redseju Pawneju pehdas un baidohts, ka mans eenaidneeks — kahna ehrglis — lai gan seema ir, pa kareteku staigä.”

Kad Nekis to wahrdi dsihdeja, spihdeja wina azis.

„Kad mans tehws pastes-buhdai tuwofees, tad es juhs isglahbschu,” winsch teiza.

„Es negribu nekahdu schehlastibu no sawu eenaidneeka,” Rekluds tumfchi atteiza.

Wehl winsch nebij tohs wahrdus isteizis, kad tuhktoschbalfiga blauschana atskaneja. „Pawneji!” Banoku galwa fauza, sakampa tomahafsu un lehza augschä. Ari Nekis uslehza, atbildeja sawu ziltsbrahku kara-blahweenu un skrehja tad pa durwihm ahra.

Reinhards bij bisi fagrabhis un pee durwihm nostahjees, apnem-damees, sawu dsihwibtu dahrgi pahrdot. Winam blakus stahweja Rekluds un aif wina Wahita ar dunzi rohka. Dötsch kluftums waldiva. Desmit minutes nekahdu skanu nedsihdeja. Tad tuwoyahs ahtri foehi, preekschkaras tapa atwilts nobst un Nekis eenahza. Ohtvis Indianeetis nahza winam pakat.

„Kahna ehrglis,” Rekluds murminaja un usfkatija winu ar duf-migahm azihm.

„Sarkanais mahkonis,” Pawnejs atbildeja un grahba pebz to-mahafsu.

Nekis stahjahs starp abeem un rahdiya us Reinhards.

„Schis bahlgahmis ir labs wihrs,” winsch teiza, „winsch ir mani lohpis, kad biju ewainohts un mani chdinajis, kad biju issalzis.”

Kahna ehrglis gahja pee Reinharda klah un teiza: „Leelais gars ir Tev labu firdi dahwinajis. Ko Tu pagehri no Pawneju galwas?”

„Lai winsch fader meern ar Banokeem,” Reinhards teiza, „lai galwas islihfinahs.”

Pawnejs usfkatija sawu pretineeku un schis winu; eenaidigs un tumfch bija winu isskats.

„Sarkanais mahkonis ir mani taupijis un Wahita man ehdeenu derusi,” Nekis ar skanu halfi teiza.

Kahna ehrglis steepa rohku sawam eenaidneekam pretim, un schis to fahreha, kaut gan lehnam un stohmidamees.

„Dohd manam dehslam Lawu mahsu par feewu,” kahna ehrglis teiza. „Leelais gars leekahs winus weenu preeksch ohtra nolhmis.”

„Lai ta ir,” Rekluds atteiza.

Tad tapa weentuligajä pastes-buhdä, Klinshu kahnä, meers starp Pawnejeem un Banokeem noslehgts. Reinhards tapa zaure to lohti cepreezinahs. Winsch gahja ar Rekluds, pawadihst no kahna ehrgla un laimigajä Nekis, us preriju atpaht un palika lthds pawa-farin Banoku wigwamä, un tikai tad brauza ar pasti us San-Franzisku. Winsch notika pilsehtä bes kahdahm breefmahm un palika tur par bagatu andeles-lungu. Sawu draugu Waltonu winsch nekad ne-aismirs. Daudsreis winu apmekleja Rekluds. Nekis apprejeza Wahitu, un zaure schi prezibu tapa meers starp Pawnejeem un Banokeem dibinahts.

J. Berg.

### Kahds wahrdinsch fainmeekem.

Ugungsreheks, un ofkal ugungsreheks! Tad neween jo beesi lasam Latv. Av., bet ari dabujam ar azihm redseht un ar aufihm dsihdeht, kur par ugungs-breefmahm brehž, waid un schehlojahs. — Kad prafam, no kam uguns gadijahs, tad daudsreis dabujam par atbildi, ka newaroht sinah, warbuht ka efoht peelikta. Zeen, lasitaji nekaunofoes, kad teikschu, ka warbuht daschä weetä tee buhs tee nesinamee peelizejt, par kureem tagad stahstischu. —

Reis zaure kahda pagasta-wezaka mahjahm zaure brauzaht redseju weenu wihru jumtu jumam, un paschu fainmeeku, to pag.-wez., falmukhkus us jumtu dohdoht, abjus dimus vihpes smehkejoht. Zitā weetä esmu redsejis, ka wihri vihpes smehkedami ness falmu-nastas no rias us laidaru. — Wehl zitās mahjās redseju, labibu pee rias kaudse metoh, ka fainmeeks isnahk no rias ugunsohgli us vihpes uslizis, kahys us kaudsi un pasnedi ohgli tam us kaudsi efoscham wihram, lai schis ari ussmehke; un tapat esmu redsejis daudz zitās meetās vihpes smehkejoht par klethim, wahgušcheem, stasleem, schkuhneem, laidareem un riaham. — Apdohmojeet, zik ahtri newar no vihpes uguns iskrit un ugungsreheks iszeltees. Tohs es eeflatu par teem daschä weetās nesinameem uguns-peelizejeem. —

Tahdai breefmigat un neprahrtigai vihpyju smehkeschanai waijadsetu gan galu dariht, jo no augstas waldischanas ir likumi dohti, kas to aissleeds; bet tohs ne-ispildoht, zik skahdes ne-iszelahs, zik mantas fungi, fainmeeki un kahpi zaure uguni saude? zik lohpu un pat zilwelu dsihwibas aiseet uguns-leesmäss? Tahd waimanas un asaras gan semē nekriftis, bet brehž us augschu; wai — wai tam, kam par tahm buhs ja-atbild sohda-deenā.

Birmais un labakais nekahrtigas vihpyja smehkeschanas aissle-dsejs ir un buhtu kahris fainmeeks sawas mahjās, bet kad nu, kahna peemineju, daschä fainmeeki paschi vihpy smehke wisu nedrohfschakajās weetās, tad waijadsetu tam ohtram, spehzigakam, pr. pag.-waldischanai, jo stipri us tam skahdes, lai tahda breefmiga nekahrtiba masumā eetu. —

Kahram smehketajam waijadsetu apdohmaht, kahdas breefmas zaure nekahrtigu smehkeschanu war notiktees; bet daschä wehl tā faka: fo nu, kad Deewī sargahs, tad jau nelas nenotiks. Tahd gan ir aismiris to wahrdi, kas faka: „Sargajees pats, tad Deewī sargahs.”

Man gadijahs reis kahdä frohgä ar meenu vihpyja smehketaju par nekahrtigu vihpyja smehkeschanu un par ugungsrehekeem farunatees, bet schis bij wehl gudraks, winsch fazija ka sinoht ug uns wahrdus, un tilklihds tohs pee ugungsrehekeem farunatees, tad ugums tuhdat apdsestoht; es luhdsu, lai ari man tohs pasaka, bet winsch atbildeja, ka newaroht ohtram teikt, jo tad wairs pats newaroht glahbt. Us tahlatu jautajumu, kur tad winsch tahdus brihnischfigus wahrdus dabujis bes mahzibas, atbildeja, ka wina wezehws tam tohs ismahzijis, un peeteizis, ka tik tad, kad pats wairs nepehjoht tohs — — — lai tad tik zitū mahzoht. Sinaht dabuht gribedams eedohmajohs, ka daschū zeetumu war ar flapjumu mihkstu padariht, tā ari prohweju manu zeeto wihrinu

ar weenu, ohtnu snabiti un alus glahsti atmilstiinaht, un ta winu atmilstiinoh man isdewahs tohs uguneswahrdus no mana zeeta draunga isdabuht. Ta nu es waru zeen. lahitajeem tohs brihnumu daridamohs wahrdus preefschä zelt, kas ir atlikas is muhsu wezehwu laikem un kureem ari wehl tagad dasch mahutizigs peekerahs; tee wahrdi skaneja ta: „Uguntina, uguntina, tu asa Deewa rihste, tu leelsa waldeneeze pahr „Sodomu un Gomoru, kad tu walâ kuhsti, tu dari leelu grehku. Muhsu tehos u. t. j. pr. Amen.

A. L.

### Wehstule Ohtsfchterim.

Sen jan esmu dsirdejis, ka Tu esoft leels gudrineeks, bet nekad Tewi newaru satikt, tamdehl Tew sché kahdu masumimu pawehstischu, lai Tu valihdsi man pahrspreest, waj tas bijis pareisi jeb pawisam greissi. —

Pagahjis rudens mums bij no leela swara, jo bij galwinas ja-lausa, kahdus lai par waldnekeem zelom; bijahm nogudrojuschi sawu bijuscho wezi nogahst, bet tawu brihnumu, ka muhsu wezi ta bij is-gudrojis, ka newaijadseja gahst, jo pats gahsahs un zaur tam muhsu zeribu stpri pamasinaja; — bija gan wihrs, ko wehrt, kaspreeksch pa-gasta labuma ta bij puhelees, ka gandrihs wifa zepure sila palikuft. — Jaunu kandidatu mums nebij truhkums, daschi scho gohdu gribedami sohlija wifadus labumus, lai til eewehloht, bet tas nefekmejahs; nahza weens zits toni gohda, kas par derigaku issikahs. —

No Leel-Wirzawas pagasta-teesas teek sunams darichts, ka peec Frank-Sefomas pagasta pederigas Trihne Vahsch to peec Leel-Wirzawas pederigas, nomirusho laulibas-lauschu Jeklaba un Anna Schiuke behrnu Jeklaba u ihsta weeniga behrnu weetä par audseki peenehmusi, mi tadehl wissi usazinatu, kas dohmatu pret teikta behrnu peenemisham (Adoption) kahdu likunigu eemeilu zelt, 14. April f. g. peec schihs teesas peeteistes un jawas eerunas peenest, jo wehlak neweens wairs netitn klausjits. —

Leel-Wirzawa, 20. Februar 1879.  
(Mr. 12.) Preefschéhd.: J. Gahscha.  
Tees-ster.: A. Allen.

### Sludinaschana.

Bez-Swirlaukas pagasta-teesas usazinu zaur scho wifus tohs, kam kahdu taishna mantoschana jeb parahdu präf-schana peec nomirusho jchi pagasta Pauli mahsu grun-neeka Gustaf Indrik Jischnistera astahthaas mantibas buhtu, kam kahdu mantoschanas teesiba un rekte uj tahti Pauli mahsahn, sawas präf-schana luids ieritahm 2 mehneshu laika, tas ir luids 26. April f. g., kura deena par weenigo islehgshanas-termi-niun nolits, peec schihs teesas usdoht un peenest, jo wehlak neweens wairs netits klausjits, bet muhschiga klu-szeeschana uslitta. — Tapat ari teek wissi tee, kuri nomiruh-schana buhtu ko parahdu valisjits, mahsinati, sawus parahdu luids augschä minetai deenai peec schihs teesas eemakjait, ja negrebeti tikt strahpeti ar dubultu makju. To lai nem mehrä!

Biajschu-mahjä, 2. Merz 1879.  
(Mr. 41.) (S. W.) Preefschéhd.: J. Sengalneek.

Kad Rownas gubernä dñiswohdams un ari turpat pederigas Jahnis Rundis, kam wascham behrnu nau peec Mejhannischas mahsaita-pagasta pederigas Budbergu mahsu sunneka Jana un wina seewas Autriches dehlu, Sahmeli Leshinsti, behrnu metä peenehmis, tad teek no Mejhannischas pagasta-teesas (Dohbeles apr.) wissi, kureem kahdu taishna eemnas pret scho adopterechana buhtu, zaur scho usazinatu, tahti luids 12. April f. g., jchi peenest un febaki klausjits.

Meshamischä, 5. Merz 1879.  
(Mr. 18.) Preefschéhd.: A. Pilwert.  
(S. W.) Skrihw.: O. Kirsch.

Prohna-Wirzawas pagasta-teesa dara zaur scho sunams, ka peec Leel-Wirzawas pederigas atraitne Trihne Reims, jchi to wehlakham illazjits, kam tumu radineku Pech-teri, Matihja im Lijies dehlu, Denfelsböhni seewas par-hrnu peenem, un teek tadehl wissi un ikkatri, kas par scho adopterechana kahdu pretrems dohmatu zelt, zaur scho usazinatu, sawus eemelus par tam 13. April f. g., kura weeniga preefschä tam uslitta termina, schai teesas preefschä nest, ar to veeteitmu, ko wissi schi termina wissi us zaur scho leetu shmedamahs peenehchana ar muhschiga klu-szeeschana tikt atraiditas un adopterechana par no-fiehnu no teesas issazita. —

Leel-Wirzawa, 27. Februar 1879.  
(Mr. 170.) Preefschéhd.: A. Niedberg.  
(S. W.) Tees-ster.: G. Wahren.

No Leel-Wirzawas pagasta-teesas teek sunams darichts, ka peec Leel-Wirzawas pederigas laulibas-lauschu Atis un Anna Johs to peec Leel-Wirzawas pederigas, nomirusho laulibas-lauschu Jeklaba im Lijies dehlu Ati Johs ihsta weeniga behrnu weetä par audseki peenehmusi, mi tadehl wissi usazinatu, kas dohmatu pret teikta behrnu peenemisham (Adoption) kahdu likunigu eemeilu zelt, 14. April f. g. peec schihs teesas peeteistes un sawas eerunas peenest, jo wehlak neweens wairs netits klausjits.

Leel-Wirzawa, 28. Februar 1879.  
(Mr. 15.) Preefschéhd.: J. Gahscha.  
Tees-ster.: A. Allen.

Scholas-namu esain peedishwojuschi no kegeleem muhretu or daktinu jumtu, bet ar to mums ne-eet kreetni; muhreeks kalkus tan-pidams ir tik wahji samuhrejis, ka kegeleem grib sem zitur weetu melle-tees, jeb ari tamdehl, ka muhsu namis atrohnahs turu pree leelzela, no reisnekeem kannedamees grib lihst purwā. — Wehl weens johks, par ko Tu brihnisees, ka pеemums, lai gan gaismas laiki tuwojohs, to mehr wehl tee wezee eradumi nenobeidsahs, ka pa seemas-swehkeem tschigani aplahrtstaigä kleegdamu un danzodam, ka jadohnä, ka tee vraktu pa-saudejuschi.

Schoreis Tew til to labo pusi dohdu pahrgudroht, un gaidischu, kad Tu patsatnahfien to kreiso pusi apfklatisse, tad vateesi Tew buhs deewegan ko dohmaht par muhsu fatihstibu dñshwē.

Schaurajä pagastä, Blatgalwju mahjä, — Taws radeneeks Andschus.

Drukas mizejums. Nr. 11. No Salbus, feri staw 26. Janvar, salasa 26. Februar.

### Atbilda s.

And. 21-son. Seem. Gernalsajumu esam sanehmis.  
D. S . . . . . S. R. Luhdsu mihli pessuhtih. Es randschibu Jahnis puh-linus attihdsinacht.

Latv. aw. apgahdatajs: J. B. Safranowicz.

### Sludinaschana s.

Kad peec Strindas meschlunga-pagasta pederigas laulatu draugu Kristu un Anna Grünberga dehlu, Adam Grünberg, peec Kuldigas birger-olades peerastibis Adam Kautmans, suram neweena mesiga behrnu nau, behrnu weetä peenem (adopteere), tad teek wissi tee, kam pret schahdu behrnu peenemisham kahdu eerina buhtu, no Strindas pagasta-teesas usazinatu, to peec wias luids 25. Mai f. g., kurch par weenigo islehgshanas termina nolits, peenest, ar to pеehdöhnisham, ka wehlak neweens wairs netits klausjits, bet tiks muhschiga klu-szeeschana uslitta un wissi likuma (conf. Welt. priv. r.) datjits. —

Scho lai eewehro!

Strindas teesas-namä, 6. Merz 1879.  
(Mr. 126.) Preefschéhd.: A. Weinbach.  
(S. W.) Tees-ster.: G. Ueder.

Kad peec Kumbres pederigas meito Ilse Butris miru, tad teek no Kumbres pagasta-teesas wissi tee, kuri peec mietas meitas atstahthaas mantiba-kahdas präf-schanas dohmatu zelt, zaur scho usazinatu, sawas mantoschanas teesibas luids 9. April f. g. sché peemeldeht, ar to pеedraudescham, ka sebaks pedohshanas wairs netits klausjits, bet muhschiga klu-szeeschana uslitta. —

Kumbres teesas-namä, 26. Februar 1879.  
(Mr. 11.) Preefschéhdetais: J. Linfait.  
(S. W.) Pag.-tees-ster.: A. Günther.

Uj 3798 rub. 90 kaf. aprehkinahs muhreeks- un 2008 rub. 56 kaf. aprehkinahs zinnerman- un dischleradars pеe jaunbuhwejamä

### Salahemuischä

#### pagasta-scholas-nama

tits karris ihpasdi 22. Merz f. g., pulstien 12. pus-deenä, peec apahschakstibis pagasta-waldes uj masakohli-scham luids. Salogs tiks par muhreeka-darbu 1000 r., par zinnerman- un dischlera-darbu 600 rub. preefschä pеelisjanaas pees hohschanas pagechrehts. Alahatai usazinatu latrini latrini seidenea sché esfattam. —

Salahemuischä pagasta-walde (Gursemes gub., Doh-beles apr.), 3. Merz 1879.

(Mr. 140.) Pag.-wez.: A. Hoffmann.

(S. W.) Pag.-tees-ster.: A. Grün.

Rundales pagasta-teesa zaur scho usazina wissus un iflatrin, kas nelaikim Rundales Alukstu mahsu ihpaschne-kaun Dohwua Upmal, jautks Upmek, ko parahdu buhtu valizis, kam parahdu 2 mehneshu laika un wisweslatais luids 16. Mai f. g., kurch par weenigo islehgshanas termina nolits, peec schihs pagasta-teesas peeneldeht un ajsmatsjait, ja negrib ar dubultu matru tikt strahpehts.

Tapat ari Dohwua Upmeku parahdu deweli usazinatu, sawas präf-schana luids wissi minetajam terminam peec schihs pagasta-teesas peenest un peerabdiht, jo wissi schi termina neweens wairs netits klausjits, bet muhschiga klu-szeeschana uslitta.

!!! To lai leet mehrä!!!

Rundales pagasta-namä, 28. Februar 1879.

(Mr. 195.) Preefschéhd.: C. Weissmann.

(S. W.) Tees-ster.: Th. L. Bulder.

No prohna Behrsmuischä pagasta-teesas, Dohbeles ap-rinki, teek zaur scho wissi tee, kam kahdas eemnas pret no peec Behrsmuischä pederigas laulata pahre Indrika un Anna Weinberg sawas radeneka Jana un Greetas Willa dehla Johann Kaspar a nodohmatu behrnu kahrtä peenemisham (Adoption) buhtu, usazinatu, sawas eemelus luids 28. April f. g. sché peenest, jo wehlak neweens wairs netits klausjits, bet wissi muhschiga klu-szeeschana uslitta.

Behrsmuischä pagasta-namä, 14. Merz 1879.

(Mr. 126.) Preefschéhd.: G. Silbert.

(S. W.) Stridow.: C. Reichmann.

Kad peec Strindas meschlunga-pagasta pederigas laulatu draugu Kahrla un Lijies Schiffer dehlu, Ains August Schiffer, peec ta pasho pagasta pederigas laulatu draugi Zeris un Greta Schiffer, kureem pascheem neweena meering debta nau, behrnu weetä peenem (adopteere), tad teek wissi tee, kam pret schahdu behrnu peenemisham kahdu eerina buhtu, no Strindas pagasta-teesas usazinatu, to peec wias luids 25. Mai f. g., kurch par weenigo islehgshanas termina nolits, peenest, ar to pеehdöhnisham, ka wehlak neweens wairs netits klausjits, bet tiks muhschiga klu-szeeschana uslitta.

Autumusshas teesas-namä, 15. Merz 1879.  
(Mr. 28.) Preefschéhdetais: G. Treimann.  
(S. W.) Tees-ster.: G. Parup.

Schwitenes pagasta-teesas sunams daridama, ka peec Grab-wendales pagasta pederigas puijis Jahnis Tinnerman scheit to weblejchans usazijis, scheitnes Neenkli jaim-neeka Krijschahn Tuhdas dehlu

### Jani

behrnu weetä peenem, usazina wissus un latru, kam par scho adopterecham kahdas klu-szeeschana pretrems buhtu zelamas, kahdas 5. Mai f. g., pulstien 12. pusd., kureeniga preefschä tam uslitta termina, schai teesas preefschä neit, jo wehlak wissus us zaur leetu shmedamahs eemnas netits klausjits un adopterechana kluhs apfiprimata.

Schwitenes teesas-namä, 10. Merz 1879.  
(Mr. 50.) Preefschéhd.: J. Salenek.  
Tees-ster.: M. Rosenberg.

No frohna Greenwaldes pagasta-teesas (stron-Grünn-walde Gemeinde-Gericht), Vaijas aprink, teek wissi tee usazinatu, kam buhtu kahdas parahdu präf-schana no im-mirusha Greenwaldes Buhschu jaimmeet pabra Zura un Madas Kalnu, luids schihs leidt illitajam islehgshanas terminam, 19. April f. g. schéit sawas parahdu präf-schanaas usdoht, jo wehlak wissus usdohschanas netits wairs cewehrofas; tapat ari tee, kas minetajem kalmineem to parahdu palisjitsi, luids wirsim, islehgshanas-terminam scheit pedohtees, jo wehlak tee tiks klu-szeeschana strahpeti.

To lai leet mehrä!

Sahlite, 8. Merz 1879.  
(Mr. 95.) Preefschéhd.: J. Mennehus.  
(S. W.) Tees-ster.: C. Sommer.

Wissi tam, kad esahschanas-lites preefschä 1879, gada gatajatot, tad teek no Berkenes pag.-walde, Dohbeles apr., wiefen peec Berkenes pagasta pederigem, 1880. g. dzimumscheem jammekem zaur scho sunams darichts, ta lat tee, kuri kahdu atveegloscham griebtu panaht, 7. April f. g. sawas familiens-buhschanas jheit usdoht, jo wehlak wairs neweens netits klausjits.

!!! To lai leet mehrä!!!

Dohs Berkenes, 12. Merz 1879.  
(Mr. 69.) Pag.-wez.: G. Bergmann.  
(S. W.) Makst-wed.: M. Schlossberg.

No Maudites pagasta-teesas teek zaur scho sunams darichts, ka 21. Merz f. g. Pehterwaldes muischa firgas, gohvis, aitas, zuhlas, ratus un ragus, kuri ari zitas pеe fainmeezibas derigas lee-tas uhtrupē us mairaffohlischam pahrdohs.

Raudite, 12. Merz 1879.  
(Mr. 24.) Preefschéhd.: R. Wulff.  
(S. W.) Tees-ster.: C. Schwan.

### !Mhtrupe!

Treščepen, 18. April f. g., tiks Dz. Vilezis Basnigas-trohga wissadas ijabas, tuknas un dohadas peec mahsu buhschanas derigas leetas wairak obliščana pahrdohius.



